

在留邦人の皆様へ

バザーのお知らせ No.1

2024年10月12日
インターナショナルバザー
日本スタンド

ルクセンブルクの秋の深まりと共に、朝夕の冷え込みを感じるこの頃ですが、皆様いかがお過ごしでしょうか。

2023年度も、多くの方々のご支援とご協力を得て、大盛況となりました。ありがとうございました。本年度もどうぞ宜しくお願い致します。

昨年度は、日本スタンドの収益金の中から 17,000 ユーロを本部会に寄付いたしました。



【上写真】 2023年度インターナショナルバザー 日本スタンドより

本年度も活動を開始しましたので、以下の通りご案内を申し上げます。

本年度のインターナショナルバザー

開催日 : 2024年11月15日(金) 18:00~22:00
16日(土) 11:00~19:00
17日(日) 11:00~18:00*

*開催時間は変更の可能性がございます。公式サイトで事前にご確認下さい。

開催場所 : LuxExpo The Box (キルシュベルグ)

公式ホームページ : <http://www.bazar-international.lu>

当バザーは、ルクセンブルク大公妃殿下の後援を受けて開催される政府公認のチャリティバザーであり、ルクセンブルクにおける最も大きなイベントの1つです。上記公式ホームページには、当バザーの沿革、義援先の情報等、詳細が掲載されております。ぜひご覧下さい。

2024年度の日本スタンド

日本スタンドでは、トンボラ（福引き）・巻ずし・酒類・各種物品の販売等を予定しています。下記メンバーにて日本スタンドの活動を行って参ります。

名誉委員	松原恵美
委員長	大塚年比古
物品班	宮腰玲子、ガリオン敦子、片山恵美子
販売班	田畑礼子、石倉佐知子、小野千寿、山崎友美
トンボラ班	林治美、バルブロン沢子、平川純子、大橋由美
事務局・広報	石崎貴暉、奥山もえぎ、ビレデ真喜
会計班	森本薫

2024年10月現在

<お手伝いのお願い>

当バザーの当日の会場での販売や、ご自宅での食品準備等のお手伝いのご協力をお願い申し上げます。当日はバザー委員も皆様と一緒に販売をいたしますので、初めての方もぜひご参加下さい。皆様のご協力を心よりお待ちしております。

ご自宅での食品準備内容

日本スタンドで販売する巻きずし、唐揚げをご自宅で作って頂ける方を募集しています。

巻きずしは3合/6合/9合。(レシピあります)

- ・個人で、ご協力頂ける方⇒当日会場にお届け下さい。
- ・有志で集まり、量産して下さる方⇒量と場所により、取りに伺います。

☆材料費はお支払いいたします。



会場でのお手伝い内容

- ・設営：車への荷物の積込・荷下ろし作業。会場の日本スタンド設営(テーブル設置など)
- ・販売・接客：食品、物品、お酒、トンボラなど
- ・食品：食品の調理や温め、プレート盛り付けなど
- ・会計：金庫管理
- ・お子さんの参加：担当場所により、親御さんと離れての作業になってしまう場合もありますので、中学生以上で、仏語・英語などで接客ができる方

お手伝いをしていただける方は、**10月25日(金)までに** <お知らせ頂きたい項目>を明記の上、bazar.japan.stand@gmail.com までご連絡下さい。

<お知らせ頂きたい項目>

- 自宅での食品準備の方: 巻きずし合数、自宅量産の別と可能曜日(金・土・日)
- 会場での手伝いの方: 以下の<募集の時間割>よりご都合のよい時間帯
2時間以上も大歓迎!
- ご希望の担当 (必ずしもご希望に添えない場合もございます)
- お名前 (フルネーム)
- 学年 (中・高生の場合)
- 今後の「バザーのお知らせ」に名前の記載を控えてほしい方は、その旨

<募集の時間割>

11月14日(木) 設営	12:00 - 14:00 会場での力仕事			
11月15日(金) 設営・販売	10:00 - 11:00 会場での荷下ろし	18:00 - 20:00 食品・販売・会計	20:00 - 22:00 食品・販売・会計	
11月16日(土) 販売	11:00* - 13:00 食品・販売・会計	13:00 - 15:00 食品・販売・会計	15:00 - 17:00 食品・販売・会計	17:00 - 19:00 食品・販売・会計
11月17日(日) 販売 片付け	11:00* - 13:00 食品・販売・会計	13:00 - 15:00 食品・販売・会計	15:00 - 17:00 食品・販売・会計	17:00・18:00~ 販売・会計・片付
	18:00~スタンド片付け・積み込み		19:00 - 20:00 日本大使館荷下ろし	

*開催時間の都合により 10:30 になる可能性があります。

TOMBOLA トンボラについて

国際バザーでは、多くの国のスタンドと同様、毎年トンボラ（福引）を実施しております。日系企業を始め、現地企業からも多くの賞品を提供頂き、通し番号のついたトンボラチケット（一枚3€）を、主に以下の方法で販売しております。

1. 日系企業内にて販売
2. バザー当日の日本スタンドにて販売・11月17日(日)まで
3. トンボラ班に直接コンタクトして購入することも可能です。

bazartombolajp@gmail.com

トンボラ抽選会は11月17日(日)夕方、バザー会場の日本スタンドにて行われます。抽選の場にご不在の当選者は、チケットに記入いただいた連絡先に基づいて、こちらからご連絡させていただきます。

バザー数日後にはバザー公式サイト・トンボラのページから、全当選番号が見られます。

各協賛企業のご厚意により、日本スタンドのトンボラ賞品は今年も大変充実しております。トンボラ賞品は後日ご案内いたします。

「バザーのお知らせ」の配信について

当該「バザーのお知らせ」は電子メールにより配信しております。

当バザーや日本スタンドの活動をご存じない方々に、**日本スタンドのことをお知らせ頂き、日本スタンドの「バザーのお知らせ」の受信登録をご紹介下さい。**

日本スタンド 連絡先: bazar.japan.stand@gmail.com

インターナショナルバザー 日本スタンド



<ご参考>ルクセンブルクインターナショナルバザーについて

当バザーは、ルクセンブルク大公妃殿下後援のもとに開催されるルクセンブルク政府公認のチャリティバザーです。当バザーの収益は、ルクセンブルク・発展途上国・先進国と、それぞれの慈善団体に振り分けて寄付されます。

● バザー小史:

1960年に、ルクセンブルク英語プロテスタント教会コミュニティによる最初のバザーが行われました。その後数々の努力を経て、国籍及び宗教の違いを越え、チャリティバザーが一つに統合されました。1967年に、「Bazar International de Luxembourg, asbl」という独立した非営利団体として、ルクセンブルク政府から法的に承認されました。最初は8カ国の参加で始まったバザーも、年々参加国が増えています。

● バザーの目的:

ルクセンブルク国内及び国際的な慈善活動の資金を集めることを目的としています。寄付先は、申し出のあった中からバザー本部が監査・選抜し、最大寄付先は、総会メンバーによる投票で決定されます。

● バザー組織の構成:

当バザーは、ルクセンブルク大公妃殿下の後援のもと、次のように運営されています。

1. 執行委員会	会長1名、副会長1名、秘書1名、会計1名、他3名の委員で構成され、毎年、総会で選挙により選ばれます。
2. 運営委員会	各国スタンド(売店)の代表者により構成されます。
3. 名誉委員会	ルクセンブルク駐在外交官夫人、ルクセンブルク政府構成員夫人、又はこの名誉を受諾した著名人婦人により構成されます。
4. 総会	創立メンバーと、上記1-3の委員により構成され、毎年開催されます。総会の投票で各種決定を行ないます。

2024年度 トンボラ賞品リスト (抜粋) / Tombola Prizes (Extract)

2024年10月17日現在

スポンサー/SPONSORS	賞品名/ PRIZE	本数/ Q'ty
SAKURA Voyages ANA	ANAエコノミークラス日本往復航空券 (ブリュッセル発着・制限付) + 大阪万博入場券1枚 1 Brussels-Tokyo round-trip ticket with ANA Economy (restriction may apply)+ 1 ticket for Expo 2025 Osaka	1
JTI	ソニーハイパワーオーディオシステム SONY High Power Audio System	1
Nomura Bank (Luxembourg)	Letzshop ギフトバウチャー 400ユーロ相当 Letzshop Gift Voucher 400€	1
Restaurant Ryodo	食事券 デギュスタシオンメニュー 2名様分 360€相当 menu dégustation voucher for two	1
Mitsubishi UFJ Investor Services & Banking (Luxembourg)	ソニー ポータブルスピーカー SONY portable speakers	1
	ソニー ポータブルワイヤレススピーカー SONY portable wireless speaker	1
Mizuho Trust & Banking (Luxembourg)	富士フィルム アナログフォトシステム ANALOG PHOTO SYSTEM FUJIFILM LIPLAY WHITE	1
	富士フィルムコンパクトフォトプリンター IMPRIMANTE PHOTO FUJIFILM MINILINK2 DENIM	1
	富士フィルム アナログフィルムx2 ANALOG FILMS FUJIFILM INSTAXFILM MIN2	3
Sumitomo Mitsui Trust Bank (Luxembourg) S.A.	ソニーサウンドバー ホームシアターシステム SONY Soundbar (BARRE DE SON SONY)	1
	ソニーワイヤレスヘッドホン SONY On/over-bluetooth	1
Mercure Kikuoka Golf & Spa	1泊2名様朝食付き&ウェルネスセンターアクセス宿泊券 1 night stay for two with breakfast & access to the wellness area	1
Restaurant Guillou Campagne	食事券 180€ Meal voucher 180€	1
Joailer-Horloger Molitor		1
Sense of Japan	日本酒 作 智 純米大吟醸 750ml Sake ZAKU SATORI Junmai Daiginjyo750ml	1
	日本酒 八仙 Hassenblage 720ml Sake HASSEN Hassenblage 720ml	1
	高級和包丁 日本橋木屋 墨流し かまがた 170mm Japanease traditional knife KIYA Nihonbashi Kamagata 170mm	1
	上野三香園 抹茶玄米茶200g+ほうじ茶100g Ueno Sankouen Matcha Genmaicha 200g + Hojicha100g	10
	上野三香園 抹茶玄米茶200g+玄米茶200g Ueno Sankouen Matcha Genmaicha 200g +Gemnaicha200g	5
SMBC NIKKO BANK (Luxembourg)	HP ワイヤレス オールインワンインクタンクプリンター IMPRIMANTE JET D'ENCHP SMART TANK 5105	1
Philharmonie Luxembourg	コンサートチケット (二人) Concert ticket for 2	2
Rakuten Europe	Kobo Clara カラー Kobo Clara Colour	10
Ben Carter	Ben Carterオフセットプリント作品 Offset print by Ben Carter	1
By Rocha	ヘアサロン券とヘアケア商品 Hair salon voucher & Hair care product	1
Solistes Européens, Luxembourg	2名様クラシックコンサートチケット Classic concert tickets for two	10
	CD	10
	CD	10

2024年度 トンボラ賞品リスト (抜粋) / Tombola Prizes (Extract)

2024年10月17日現在

スポンサー/SPONSORS	賞品名/ PRIZE	本数/ Q'ty
Global Link Sarl	日本酒 TANAKA 1789 X CHARTIER – BLEND NIEPORT – 500ml Japanese Sake TANAKA 1789 X CHARTIER – BLEND NIEPORT – 500ml	1
	日本酒 TANAKA 1789 X CHARTIER – PAVILLION OF BLEND 001 – 500ml Japanese Sake TANAKA 1789 X CHARTIER – PAVILLION OF BLEND 001 – 500ml	1
	日本酒 TANAKA 1789 X CHARTIER – BLEND 001 – 500ml Japanese Sake TANAKA 1789 X CHARTIER – BLEND 001 – 500ml:	1
Euroclear	かまくら食事券 100ユーロ相当 Kamakura Meal voucher 100€	2
Craft et Compagnie	ブルミエ・クリュ・シャンパン Champagne 1er Cru Brut	1
Vinissimo	イタリアンワインセット Coffret de 3 vins	1
Oberweis	Oberweis クリスマス菓子詰め合わせ 60ユーロ相当 Oberweis Chrismas confectionery Basket 60€	2
Le Bistro Sommelier (Les Espaces Saveurs)	食事券 Meal voucher	1
Tasty Korea	食事券 50€ Voucher 50€	1
Nippon Express Belgium	ソニーワイアレスヘッドホン SONY wireless headphones	1
Voyage Emile Weber	旅行券 50€ Travel voucher 50€	3
Tomo-ya (Tomo Sushi Bar)	食事券 50ユーロ Meal voucher 50€	2
Restaurant Trattoria Il Riccio	食事券 50ユーロ Meal voucher 50€	1
Restaurant Como	食事券 Meal voucher	1
Casino 2000	ギフトカード 50€ Gif card 50€	1
Restaurant Kamakura	かまくら料理本 Kamakura cooking book	3
bitFlyer EUROPE	パワーバンク Power Bank	2
	bit Flyer パーカー bit Flyer hoodie	3
Toyooka-City, Hyogo Japan	豊岡市 出石焼き 花瓶 Izushiyaki vase	1
	豊岡市 出石焼き お湯呑み (2客) Izushiyaki Teacups	1
Restaurant Chinois Le Régent	食事券 25€ Voucher 25€	4
Le Reservoir	人形 Figurine	5
Fujita & Co. Deutschland	日本酒 甲子 1本 720ml Japanese Sake Kinoene 720ml	1
Café Belair	ワイン Crozes Hermitage 2021 1 bouteille de vin Crozes Hermitage 2021	1
Bernard Massard	ベルナル・マサールのクレマン (マグナム) Bernard Massard Cuvée de l'Écusson Brut Magnum	3

* 上記掲載リストは、本年度トンボラ賞品の一部です。協賛企業のご厚意により、上記以外にも賞品を用意しております。

* Please be aware that a lot more prizes provided by other sponsors will be included in the Tombola.